KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 15e februari 1979 door de Minister van Openbare Werken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot opheffing van het koninklijk besluit van 10 juli 1956 houdende oprichting van een openbaar veer over de havengeul te Blankenberge", heeft de 14e maart 1979 het volgend advies gegeven :

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Travaux publics, le 15 février 1979, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "abrogeant l'arrêté royal du 10 juillet 1956 portant création d'un passage d'eau public sur le chenal du port de Blankenberge", a donné le 14 mars 1979 l'avis suivant :

Bij het ontwerp zijn slechts vormopmerkingen te maken.

In het opschrift en in artikel 1 is het opschrift van het koninklijk besluit van 10 juli 1956 niet juist vermeld. Men schrijve : "Koninklijk besluit van 10 juli 1956 tot oprichting van een openbaar veer voor voetgangers op de havelgeul te Blankenberge".

De wet van 6 frimaire, jaar VII, werd gewijzigd bij de wet van 8 mei 1888 en bij de wet van 10 oktober 1967. Ook die laatste wet dient in het eerste lid van de aanhef te worden vermeld.

In het tweede lid van de aanhef is de wet van 14 floreal, jaar X, niet juist aangehaald. Dit tweede lid stelle men als volgt :

"Gelet op de wet van 14 floreal, jaar X, betreffende de onrechtstreekse belastingen voor het jaar XI, inzonderheid op artikel 10".

Het derde lid dat het koninklijk besluit van 10 juli 1956 aanhaalt, dient te worden geschrapt omdat het niet gebruikelijk is in de aanhef van een besluit te verwijzen naar het besluit dat volledig wordt opgeheven.

In het vierde lid moet het koninklijk besluit van 21 november 1975 met zijn juist opschrift worden vermeld. Daarom vervange men de woorden "tot opheffing" door de woorden "houdende afschaffing".

Daar blijkbaar geen redenen voorhanden zijn om af te wijken van de normale inwerkingtreding van de wetten en reglementen, kan artikel 2 best worden weggelaten.

Le projet ne donne lieu qu'à des observations formelles.

Dans l'intitulé et à l'article 1er, l'intitulé de l'arrêté royal du 10 juillet 1956 n'est pas correctement cité. On écrira : "arrêté royal du 10 juillet 1956 portant création d'un passage d'eau public pour piétons sur le chenal du port de Blankenberge".

La loi du 6 frimaire, an VII, a été modifiée par la loi du 8 mai 1888 et par la loi du 10 octobre 1967. Il convient de mentionner également cette dernière loi à l'alinéa 1er du préambule.

A l'alinéa 2 du préambule, l'intitulé de la loi du 14 floréal, an X, n'est pas correctement cité. On rédigera cet alinéa 2 comme suit :

"Vu la loi du 14 floréal an X, relative aux contributions indirectes pour l'an XI, notamment l'article 10".

L'alinéa 3, qui se réfère à l'arrêté royal du 10 juillet 1956, doit être supprimé. Il n'est pas d'usage, dans le préambule d'un arrêté, de viser l'arrêté que celui-ci abroge intégralement.

A l'alinéa 4, il convient de citer correctement l'intitulé de l'arrêté royal du 21 novembre 1975. On remplacera donc, dans la version néerlandaise, les mots "tot opheffing" par les mots "houdende afschaffing".

Il ne semble pas y avoir de motifs de déroger à la règle normale en matière d'entrée en vigueur des lois et règlements. L'article 2 peut dès lors être supprimé.

De kamer was samengesteld uit		La chambre était composée de
de Heren : Messieurs :	A. MAST,	eerste voorzitter, premier président,
	H. COREMANS,	staatsraden,
	A. VANDER STICHELE,	conseillers d'Etat,
	J. LIMPENS,	bijzitters van de afdeling wetgeving,
	S. FREDERICQ,	assesseurs de la section de législation,
	E. VAN VYVE,	afdelingsgriffier. greffier de section.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. A. VANDER STICHELE.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J. DE COENE, auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. A. VANDER STICHELE.

Le rapport a été présenté par M. J. DE COENE, auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER, DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

E. VAN VYVE. A. MAST.